*ELVCIDARIVM*

Serenissimi regis Castellae et Legionis,

domini Sanctii Fortis, cognomento,

filii regis domini Alfonsi Sapientis.

Auctore ipso rege Sanctio, secum ipso

meditante et confabulante sub

doctoris et auditoris

persona.

Quod extat manuscriptum[[1]](#footnote-1) in antiquissimis membranis

bibliothecae domini Laurentii Ramirez de Prado,

et ex antiquo Hispaniae charactere et idiomate

in Latinum vertit pater

Ioannes Eusebius Nierembergius,

Societatis Iesu.

Une image contenant noir, obscurité

Le contenu généré par l’IA peut être incorrect.

*ELVCIDARIVM* serenissimi regis Castellae et Legionis,

domini Sanctii Fortis, cognomento, filii regis

Une image contenant noir, obscurité, noir et blanc

Le contenu généré par l’IA peut être incorrect.domini Alfonsi Sapientis.Une image contenant noir, obscurité, capture d’écran, noir et blanc

Le contenu généré par l’IA peut être incorrect.

Auctore ipso rege Sanctio,

secum ipso meditante et confabulante sub

Une image contenant noir, obscurité, noir et blanc

Le contenu généré par l’IA peut être incorrect.doctoris et auditorisUne image contenant noir, obscurité, capture d’écran, noir et blanc

Le contenu généré par l’IA peut être incorrect.

Une image contenant noir, obscurité, noir et blanc

Le contenu généré par l’IA peut être incorrect.persona.Une image contenant noir, obscurité, capture d’écran, noir et blanc

Le contenu généré par l’IA peut être incorrect.

Quod ex vetusto Hispaniae

idiomate interpretatus est pater Ioannes Eusebius

Une image contenant noir, obscurité, noir et blanc

Le contenu généré par l’IA peut être incorrect.Nierembergius.[[2]](#footnote-2)Une image contenant noir, obscurité, capture d’écran, noir et blanc

Le contenu généré par l’IA peut être incorrect.

1. manuscriptum] manuscripta *in* manuscriptum *corr. N* [↑](#footnote-ref-1)
2. Nierembergius] et in lucem dedit *add. et cancell.* *N* [↑](#footnote-ref-2)